

Il corpo, la fiamma, il desiderio
D. H. Lawrence, Firenze e la sfida di Lady Chatterley

Convegno Internazionale di Studi
Letteratura Cinema Teatro Musica

Firenze/Scandicci
29-30-31 maggio 2008

La zinguel del convegno

D. H. Lawrence arriva in Toscana nel 1926 e si stabilisce con la moglie nell'antico borgo di San Polo a Mosciano, sopra Scandicci, dove prende in affitto un ala di Villa Miranda.

Qui inizia a scrivere un racconto ambientato nella zona mineraria delle Midlands inglesi che, col trascorrere dei mesi, si trasforma in una lunga e appassionata narrazione. Dopo alcune perplessità sul titolo, decide di chiamarlo *L'amante di Lady Chatterley*.

In una sua lettera del 1927 c'è un riferimento alla conclusione del testo e alla consapevolezza di aver scritto qualcosa di esplosivo: "Ho fatto il mio romanzo. Mi piace. Ma è così indecente - secondo gli stupidi canoni convenzionali - che nessuno lo pubblicherà mai. E io non intendo assolutamente tagliarlo."

È Fausto Giuseppe Orzi, che possiede una piccola libreria antiquaria, a suggerirgli il nome di una stamperia piccola ma di qualità, presso la quale pubblicare privatamente il romanzo: la Tipografia Guattina. Il testo, rifiutato ripetutamente sia dal suo editore inglese che da quello americano, viene invece accettato dal tipografo fiorentino dal momento che "il romanzo non contiene niente di politico e di stravagante; son cose che si fanno tutti i giorni... normali, dunque."

Così, nel giugno del 1928, vede la luce uno dei più straordinari romanzi del Novecento. In copertina una femmina, disegnata dall'autore stesso, si innalza in volo da un nido in fiamme.

A ottant'anni dalla pubblicazione il libro appassiona ancora lettori, critici, studiosi, artisti.

Rilanciare una più approfondita riflessione intorno il capolavoro è nato ci pare davvero importante. Ringraziamo per questo la curatrice della manifestazione, Serena Cenni, che ha raccolto a Firenze una nuziale schiera di esperti e cultori della materia e alcune delle più prestigiose istituzioni culturali della nostra regione impegnate ad ospitare le varie sezioni del convegno.

Il Presidente del Consiglio Regionale della Toscana
Riccardo Nencini

Il Presidente di Scandicci Cultura
Aldo Frangioni

Il corpo, la fiamma, il desiderio
D. H. Lawrence, Firenze e la sfida di Lady Chatterley

Convegno Internazionale di Studi
Letteratura Cinema Teatro Musica

Firenze/Scandicci
29-30-31 maggio 2008

Responsabile scientifico
Serena Cenni (Università di Trento)

Comitato scientifico
Nick Ceramella (Università per Stranieri di Perugia)
Ornella De Zordo (Università di Firenze)
Mario Domenichelli (Università di Firenze)
Franco Marucci (Università di Venezia)
Sandro Meiani (Università della Tuscia)
Stefania Michelucci (Università di Genova)

Comitato organizzativo
Consiglio Regionale della Toscana
Scandicci Cultura
Centro Romanico del Gabinetto G.P. Vieusseux
The British Institute of Florence
New York University - Villa La Pietra
Mediateca Regionale Toscana

L'immagine in apertura:
Pittura murale eseguita da Anna Galletti Miranda
del titolo *Borea e Oriza*.
Raffigura, presumibilmente, D.H. Lawrence con la moglie Frieda
(Villa Miranda, San Polo a Mosciano, Scandicci, Firenze).

Torrici Fotogiornalismo

Informazioni:
Consiglio regionale della Toscana
Ufficio Relazioni Esterne e Cerimoniale
Responsabile: Dott.ssa M. Daniela Ricci
Roberto Bregi - Tel. +39 055 2387887
Fiammetta Roselli - Tel. +39 055 2387658
Alessandra Taluti - Tel. +39 055 2387792
a.taluti@consiglio.regione.toscana.it
Agenzia per l'informazione del Consiglio regionale
Anna Boncompagni - Tel. +39 055 2387340
Paola Scuffi - Tel. +39 055 2387604
Cleopatra Monco - Scandicci Cultura
Tel. +39 055 757348
c.monco@scandiccicultura.it



Consiglio Regionale della Toscana
Ufficio Cerimoniale
Consiglio Regionale della Toscana
Ufficio Cerimoniale
Consiglio Regionale della Toscana
Ufficio Cerimoniale
Consiglio Regionale della Toscana
Ufficio Cerimoniale



PROGRAMMA:

■ GIOVEDÌ 29 MAGGIO 2008

ore 11.00

Consiglio Regionale della Toscana
Via Cavour 4 - Firenze

Saluti delle autorità

Ore 11.00 Sala del Gonfalone

**UN ROMANZO TENERO E DELICATO:
FIRENZE E L'AMANTE
DI LADY CHATTERLEY**

Serena Cenni

D. H. Lawrence e la poetica del corpo

Ornelia De Zordo

Una Lady sul Lungarno. Lawrence e Orioli a Firenze

Vita Fortunati

Il primitivismo come nostalgia delle origini in

Lady Chatterley's Lover

Mario Domenichelli

Sessualità e democratizzazione in

Lady Chatterley's Lover

■ GIOVEDÌ 29 MAGGIO 2008

ore 15.00

Sala Ferri / Gabinetto G.P. Vieusseux
Piazza e Palazzo Strozzi - Firenze

**D. H. LAWRENCE: SOLLECITAZIONI
CULTURALI IN TOSCANA**

Laura Desideri

Sulle tracce di Lawrence al Vieusseux

Simonetta de Filippis

D. H. Lawrence e la Toscana: arte, natura e ideologia

Bethan Jones

Inviolable Secrets: D. H. Lawrence's Tuscan and Etruscan
Poetry

Serena Cenni e Sandro Melani

Lawrence on Screen: firmare uno scandalo

Marija Knězević

D. H. Lawrence: A Modernist in Florence

Stephen Rowley

Outlining a Theory of Life: Lawrence's Etruscan Experience

■ VENERDÌ 30 MAGGIO 2008

ore 9.30

The British Institute of Florence

Palazzo Lanfredini / Lungarno Guicciardini 9 - Firenze

**LADY CHATTERLEY: IL TESTO,
LA CENSURA, LE INTERPRETAZIONI**

Peter Preston

Receiving *Lady Chatterley's Lover*: the Novel

in British Culture, 1960-2008

Carla Comellini

Romanzo e autobiografia in *Lady Chatterley's Lover*

Natalya Reinhold

Lady Chatterley's Lover of the Cultural Crossways

Stefania Michelucci

La dimensione visiva di *Lady Chatterley's Lover*

Franco Marucci

L'ultima parola di *Lady Chatterley*

Nick Ceramella

Major Scandal: *Lady Chatterley* and her *Lover* Caught

in the Act by the Italian Police, but in 1947

■ SABATO 31 MAGGIO 2008

ore 9.30

New York University - Villa La Pietra

Via Bolognese 120 - Firenze

**DECOSTRUIRE / RICOSTRUIRE
LA SESSUALITÀ**

Mirella Billi

The God-Drag Complex: divinità falliche e costrutti femmi-
nili in Lawrence

Izabel Brandão

Lady Chatterley's Lover: the Erotic Route towards Home

Valeria Bruni

Il corpo apollineo e l'elemento dionisiaco nell'iconografia
di Lawrence

Renzo D'Agnillo

"From the Overarching Heaven with a Hopeful Heart":

Lawrence's Language of Sexual Regeneration in

The Rainbow and *Lady Chatterley's Lover*

Howard Booth

Lady Chatterley's Lover: Lawrence, Politics and the Left

CINEMA TEATRO MUSICA

Cinema Auditorium Stensen

Viale Don Minzoni 25/A - Firenze

**PROIEZIONE DEI FILM ISPIRATI ALLA
VITA E AI ROMANZI DI D. H. LAWRENCE**

Ingresso libero fino a esaurimento posti

■ MERCOLEDÌ 28 MAGGIO 2008

ORE 20.00

Priest of Love

di Christopher Miles (1961) - 125'

Donne in amore

di Ken Russell (1969) - 129'

■ GIOVEDÌ 29 MAGGIO 2008

ORE 21.00

Lady Chatterley

di Pascale Ferran (2006) 168'



■ VENERDÌ 30 MAGGIO 2008

ORE 16.30

Villa Mirinda

San Polo a Mosciano

Scandicci

**VISITA DI VILLA MIRENDA
CON LETTURA DI TESTI
DI D. H. LAWRENCE**

Prenotazione obbligatoria

UN OSPITE SPECIALE

David Herbert Lawrence a Villa Mirinda

un progetto di Fulvio Cauteruccio e Pietro Gagliardi
con Laura Bandelloni, Irene Barbugli, Irene Mirabedini

performance musicale

del GAMS Ensemble